

Том 2

۱۰ نچى سنه دوامى

ديگرى حضرت

۱۰ نچى سنه دوامى

№ 14

اورنبورغده هفتده بويلايه ايلى نسخه نشر اولنور دينى علمى ادبى و سياسى ژورنالدر
عدد ۱۴ ۱۹۱۶ سنه ميلاديه آپريل ۸ جمعه ۱۳۳۴ سنه هجرية جمادى الاخر ۱۷

№ 14.—Религиозн. литературн. политич. еженед. журналъ —№14

„Динъ ва Магичесъ“ Оренбургъ.

اُعلان لار

طارغوڤى دوم

ظريف حبيب اللين اوغللى ايله وشرکاسى

اورنبورغده، قزانده هم پيتر اپاولده.
اوپتاڤى روزنيچنى سوداهز چيتمك، كاوش هم كله پوش ايله، تورلى فابريكنك ريزينوڤى كالوشارى
پيتروغراد هم مسكاونك برنچى فابريكارينك اشى ايتك، شيبيليت، باتينسكه هم توفليارى
وهر تورلى يولغه مخصوص نوسه لار ايله.
اشلنگان اشارمزنك نفيس اگينه هم ناز الغينه پاريز و يستافكه سنده بير لگان على نشان هم آلتون مبدالار مزار.
Торгового Дома Зарифъ Хабибуллинъ съ С-ми и к-о Оренбургъ.

اورنبورغده اشلق بازارنده بهاء الدين على اكبر اوغلى باريدى نك

چايخانه هم نوميرلرى

كيلوچى مسافر افنديار اوچون نوميرلرى شهرنك اورقا يرنده بولار
اوڭغايلى هم ياقن، هالارى ده قيمت توغمل چاي زاللىرى هم بارلق نوميرلرى بويابله بويالغان،
الكترىق بله ياقترتلار. ياقتى هم قورى بولوب ياخشى تويىلى بولارينه برنچى درجه ده اهميت
پيرله، آشخانه بوزده هر تورلى اشار حاضرلنه. كيلوچى عزتو مسافرلرمزنك هر جهتدن ممنون قالولارينه
اوشانوب:
كامل احترام ايله: بهاء الدين بايزيدى
آدريس: Оренбургъ, Хлебная площадь, Номера Баязитова.

عبدالقيوم سى داشق

سودامز غاستيننى دوورده ۶۴ نچى نومورده اسكلادلرمز ۵۰ - ۵۱ نچى نومرلرده
دكانزده هر وقت تورلى يمشلر كيككان اوربك وچيكلوك لار بولوب توره در. منبعندن كويلا آلوب
زاپاس ايلان صاتمز وقتنده جون جباغه ايلانده سودامز بولا.
هرمتلو مشربلرمزنك العات ابوج شريف بيورولرين اوتنموز.

ديانت اھلى اوچون

خلقمزده ياكارو، اعتقاد اھل السنة والجماعت مذهبته مغالف حرکت لور طورو باشلانغان ده، شول بولده بولغان لرغه شفا اولار هق هدايت طابسونلر اوچون ترتيب ايدلگان ردالانقلابيون ياخود الاقتصاد رساله سينگ سيگر جزئی صائيله . بهاسی باراغی - ۷۵ تین .

غير مسلم نك نبيجه سنی آشلو درست، زيار بديله و یاری ' قلنسوه' مجوسی (قارا اشلاپ) كوده ضرر يوق ديب جغارلغان اوچ مسئله كتايينه شرعی و فقهی دليللرله يازلغان اوچ مسئله گه رديه كتاي صائيله بهاسی - ۲۰ تین .

جمهور علمانك شهادتيله اعتقاد و قواعد اسلاميه گه مغالف طرزده يازلغان و خلقمز آراسينه طارالغان «فلسفه عبادت» كتايلرينه رديه رساله سی اولان فلسفه عبادتگه رديه كتاي صائيله بهاسی - ۲۰ تین .

دين و اعتقاد حقلرنده و بايقه اعمال اسلاميه گه دائر مسئله لرده غير مسلم لور برلان مناظرده خصنی قناعت ايتيريرك صورتده تیری بحث لور و جوابلر ايله يازلغان هدی رساله سی و اعلام الحق كتايلری صائيله بهاسی اولگسی ۴۰ تین . ۲ نچیسى - ۳۰ تین .

روسينه نك مشهور و مقتدر علمالری طرفندن موسی بيگي نك تاريخ اديانينه يازلغان رديه لردين نجات عهده نغه، موسی اعتقادينه، تاريخ ادياننه رديه لر، باراغی اوچ جز اولوب بهاسی اولگى ايكیسی - ۱۵ تین، صوغیسی - ۳۰ تین .

اصول جديده آربان كلا ديورلك تنقيد ايتكان چيدلره هديه رساله سی صائيله. حقى - ۱۵ تین . هر وقت غه و هر اورنغه يارارلق و عمل گه قولايلى اولارق ترتيب ايدلگان تقويم دايم كتاي علاوسيله صائيله. علاوسيله ساعت تورلاب وقت بلب بوله. حقى - ۱۴ تین .

ياگالتق باشلانغاندن بيرلى اخلاق و عمللرده كورلگان غير مشروع فعللرني تنقيد بوللى شرعی طرزده يازيلغان وزن و قايده گه رعایه ايله ترتيب ايدلگان ترقی شعری صائيله. بوكتاب باشنده اولان «عندليب» شعری اهل علم نظرنده خصوصى صورتده تقریضلرله شهرت طابقان بر رساله. حقى پوچه مصارفيله. ۱۲ تین .



كوبلهب آوچی غه اسكيدكه ياصاله. بر قدر زادانكه ایلان نالور کوندريله.

آدریس: "Динъ ва Магншеть". Оренбургъ, Контора журн.

اورنبورغ
وباشقه شهراگه
بلا تفریق

سنه الك بهاسى ۵۰ سوم ۵۰ تين
يارم سنه لگى ۳
اوچ ايلغى ۱ ۵۰

اورنبورغ ژورنال
«دين و معيشت»

تيليفون نومر ۲۸۶

А.Т.С.С.Р.Т.М.А.К.
М.К.К.С.С.С.С.С.С.С.С.С.С.
PUBLIKA KOTRKHANASE.
ЦЕНТРАЛЬНАЯ
Научная и Библиотечная
Библиотека
И.И.И.И.И.И.И.И.И.И.
г. Казань - Kazan.

اولا دذع الله الناس بعضهم ببعض اذاعت صواعق
وبيع وصلوات ومساجد يذبح فيها اسم الله
كثيرا وايضون لا دين بصدور الله اقوى من
زمان تاسيسى ۳۱ ديكابر ۱۹۰۶ سنه

ديگر حقيقت

۱۰ نچى سنه دوامى

هفته ده بر دذعه يلغه ايللى نسخه نشر اولنور، دينى
علمى و سياسى ژورنال در.

بره ملاب ۱۵ تين

وباشقه يرده اولان شاكر دلرگه بلا تفریق يلغه ۵ سوم يارطى يلغه ۲ سوم ۵۰ تين.

«مشايعة»

الشيخ محمد رادامكى جنابايرينك «مشايعة حزب
الرحمن و مدافعة حزب الشيطان» نام رساله سى نك
۱، ۲، ۳، نچى جزئلى باصوب چقدى.
رساله موسى بيگى طرفندن ميدانه قويلغان
تاريخ اديان مسئله سى و رحمت الهيه عهوميتى نظريه
لرينه رديه اولو امليله تاليف ايدلوب هر كم آكلارلق
صورتده يازلغان. معلوم مسئله برلن اعتقادى چوالغان
واو مسئله ده حقيقت نهدن عبارت ايدكنى آكلوده
كوكلى ترددده اولان توركى طانيغان كشيلىره بورساليه
بور نسخه اويلرنده توتو لازمدر.
بهالرى هر جزئى ۱۵ شره، پوچته ايله ۱۷ شره.

آراقى حقنده

هلاكت كه قارشى. (برنجى آدم)

مندرجاتى:
خمر حرام بولماس بورون عربونلر حالى و صحابه لر، پيغمبر -
مزنك ايسركلره قيلورغه قوشقان معامله سى، خمر اچوچى نك عبادت
وتوبه سى، حلال ديب اچوچى گمترتب بولغان حكم شرعى
مسامانلر آراسنده خمر ساتو، آراقى ايلان فايدالنو، آراقى ساتوچى غه
حضرت عمر نك ايتكان سوزى، اچكوچينك قيامته غى حالى، حضرت
عثمانك آراقى حقنده سويله كان خطبه سى، اچوچى مسلمان لر نك على
عايله و خاتونلرى، ايسر نك طلاق فچقروى و آكا تكليف ايدلگان
شرعى حكملر، خمر اچوچى كه صحابه لر نك تز بيرمولارى ايسر نك
كفر سوز لر ينه شريعت نظرى اچوچى نك ۱۰ نورلى بلابلن مبتلا بولولرى
مدنيلى خلق آراسنده اچوچى لر، نيكان معامله لر و انار نك شاعداق
قيله آل اولرى و غير لر .. بهاسى ۷۷ پوچته اين ۵۹

ايكنچى مرتبه اكمال ايتلوب باصلى

فهرست

مسئله
احوال حاضر دهمز.
اثبات كرامت حقنده.
دينى مدرسه لر تيره سنده.
صوفش خبرلرى
تورلى خبرلر.
اورنبورغ خبرلرى

t.me/sehifeleribiz
u.u8686@gmail.com





یعنی توشورار و کفایه قیلور و عند الله مقبول اولور دیمک دور. بو ایسه بزیم چه جهله مسامه دور. فقط سوز؛ ثانی صورتده مصرف رعایه ایتلیب ایتام اویده دور. خلاصه بو خصوصده ایجابا پاکه سلبا برار جزئی مسئله سینه تصادق ایما دو کهز دین دینی مجله مجله میز «دین معیشت» دام بقائها ادار سینه مراجعت قیلدوم ناکه نقطه سؤال دین جواب یازوب کوزار یهزه نور دل لر یهزه سرور بیر گای ایدی اللهم ارنی الحق حقا وارنی الباطل باطلا.

اداره

وصیت بولغانک هم بولغانده فدیهدن اصل مقصود بولغان نرسه: اسقاط ماوجب فی ذمه المیت در. تیک شول قدر فرق بار: وصیت بولغانده بو اسقاط مسئله سی صوم حقنده بلاشبهه بولدر. وصیت بولغانده بو اسقاط مسئله سی شبهه لیدر. صلوة حقنک ایسه علی کلا التقید برین شبهه لیدر. فقط وصیت بولغانده بو شبهه ضعیف بولوب وصیت بولغانک قوی بولدر. بو شبهه لیر کرک ضعیف و کرک قوی بولسونلر اصل مقصودقه ناعثیر لری یوقدر. چونکه فدیهدن برگان کشی وصیه موجبه چه میتنک اوز امری اهل بیرسده، وصیتسز اولدیغی حالده وارثاردن بری تبرعا بیرسده، ماوجب فی ذمه المیت نی اسقاط ایچون دیت بیروی شبهه سزدر. بناء علیه میتدن وصیت اولدیغی حالده وارثار

I
طوفانده عالم خان توره شاکر خواجه اوغلی طرفندین سؤال تاشکند شهرندن چقیب تورغان «الا صلاح» مجله میزده فدیهدن خصوصده بر مسئله نی سؤال یولی ایلان قوزغان ایدوم. مسئله موندین عبارت: متوفا بر کسه قضاء بولمیش صوم وصلواتدن فدیهدن بیر و امکنه وصیت ایتکان تقدیرده، فدیهدن صدقات واجبه دین اولوب البه مصرف رعایه ایتلور یعنی غنی بر کسه ننگ آلماغی جایز دگلدر. اگرده متوفا وصیت ایتمای ورته پاکه بر اهل قرابت طرفندین فدیهدن بیر و اسه مصرف مرعی توتولور مو؟ یوقمو؟

ترکستان دیارنک غالباً فدیهدن امام لر قبض قیلور. لر متوفا دین وصیت بولماغان تقدیرده مذکور امام لرنک غنی لرنک آلاق لری شرعا جایز اولور مو؟ اولماسمو؟

ظاهر قواعد فقهیه غه نظرا متوفادین وصیت اولغان تقدیرده ورته ننگ پاکه غیر بر کسه ننگ بیرمش غنیه سی و ایتمش اسقاطی گرچه ماخی ذنوب و تکفیر خطایا اولسه ده فقط تطوعات و تبرعات جهل سندن اولوب مصرف اولماغان بر کسه ننگ ده آلماغی جایز اولسه کرک. منه بزیم بو مسئله میزه جواباً تاشکندده داملا عیسی خان اعلم جناب لرنندن بر آرزو دالمختار دین عبارت لری یازلگان بولسه ده عقل قاصر یهزه فتناعت ایتارک بولماگان ایدی. چونکه کالی سی غیر وصیت متوفا فدیهدن بیر اسه هم متوفا ذمه سندن ماوجب لدر.

طرفندىن تېرىغا وپىرلەش فديە كرك صوم و كرك صلاوة فديەسى اولسون اسقاط ماوجب فى ذمة الهيت ايچون پىرلەنگە كورە آندە مصرف اعتبار قىلنورغە تىو- شلىدىر. چونكە مصرف اعتبار ايدلاماسە پىرلەنگان فديە ماعى للمسيئات بولوغە صالح بولاسە اسقاط ايچون فائىدەسى يوقدر، والا صوم ايچون فديە ايله وصيت اينىكان صورتدە هم مصرف اعتبار ايدلاماسە چىز بولسە كرك. زىرا اسقاط ايله اسقاط آراسندە فرق يوقدر. ايندى وصيت صورتدە مصرف اعتبار ايدلاماسە وصيتسز صورتدە هم اعتبار ايدىلور كە تىوشايدىر. هذا ما ظهر لنا و فوق كل ذى علم علميم.

II

امام كمال الدين موسين طرفندىن بىر مسئلة حتمك استيضاح
 ۱۵ نچى يىلنىڭ ، ۵ نچى نومبر (دين و معيشت) مجل- سنك نور بولات قريەسى زاهد الله اوغلى طرفندىن «بر آدم بىر قىزنى بىر آدمگە اوقازلى امام آلدنك فلانچە يوز صوم مەر آتاب هم مەرگە حسابلاب اون صومغە قولاق سىونچىسى دىب ايللى تىن آچقە آلوب عقد قىلغا ندىن صوك خلوة صحىجە بولماسدن شول قىزنى ايكنچى ايرگە كىياوگە پىر وب پىارسە بو صوكغى كىيىگە عقدى جائز اولورمى؟ ياكە اولىكى ايرىدىن تفرىق قىلماينچە تور وب صوكغى عقد جائز اولمازمى؟» دىب سؤال كە اداره طرفندىن ھىندىيە نك ج ۱ ص ۲۸۸ دن (لابجوز للمر جل ان يتزوج زوجة غيره) عبارە سىينە بىئە قىلوب تفر بىقسز كىشى خاتوننى تزوج قىلو درست دگل دىب جواب پىرلەنگان بىز نك بىلومىز گە كورە بو جواب خطا بولورغە كرك. كىب فقىيە نك بيانلىرىنە كورە وقت عقددە شاھىدىن نك حضورى روايتە متفقە ايله شرط اولدىغىدىن، عقداول شرعى بولمىغاچ نى دليل ايله قىز اولىكى ايرى نك خاتوننى بى-ولە؟ هم نى دليل بىران اول قىزنى ايكنچى اير گە بىرو ايچون اولىكى ايرىدىن تفر-

يق لازم بولە؟ ئىللە اولىكى عقد نك اوقازنى امام حضور- بدە بولوى شاھىدىن خصوصيتنى جائز مىكان البته مسئلة تحقيق سز يازلغاندىر.

اداره :

مذکور جواب عرف و عادتەز گە هم اماملار مەز نك اوستلار بىنە يوكلە تىلگان شرعى و نظامى قانونلار نك آلا قاشندە مرعى الا جىرا بولور بىنە بىئە قىلنوب پىرلەنگان. عرف و عادتەز دە امام حضور نك بولغان عقد نكاح حضور شاھىدىن دن باشقە يورونلمىدىر. اكر دە اماملار حضور شاھىدىن دن باشقە عقد نكاح قىلە چق بولسە ار آلا شرىعت و نظام جەھتندىن مسؤل توتولەلار شو كذا كورە زاهد الله عبدالله اوغلى نك سؤالندە گى (عقد قىلغاندىن صوك) دىگان سوزندە گى عقد دن متبادر عقد شرعىدىر. يعنى شاھىدىن حضورندە وافع عقددر. جواب هم شول متبادر گە قاراب پىرلەنگان. بىئە غايە اول جواب خطا توگىلدىر.

شايد اول عقد، شاھىدىن سز فقط امام حضورندە غەنە بو- لغان عقد فاسد بولسە ايدى اول وقتدە مسئلة صور اوچى زاهد الله افندى (حضور شاھىدىن دن باشقە مجرد امام حضور نك عقد قىلغاندىن صوك) دىب تويون قالدر ماينچە سؤال قىلورغە تىوشلى ايدى. بىزدە شو كذا قاراب جواب پىرلەنگان بولور ايدىك. بورونقى بابالار مەز دن قىل- لغان (چىلاكنە كورە قىلماچى سؤال نە كورە چ واپى) دىگان مقال بويىنچە بىز نك جوابمىز سؤال بىنە كورە جواب بولغان. هم بىز نك مەر وقتدە مرعى الا جىرا بولغان مسالەمىزدە شولدىر سؤال بىنە قاراب جواب بىرودر.

III

پىرم غوبر ناسى قونغور اوبازدى ايلم وواستە افامت ايدوچى سودا گار صفى الله احمد اوغلندىن، سؤال
 بىراو خاتون بىنە مەر گاسىن بىندان طلاق دى بو مسئلة

نی علمادان صوراصامك طلاق بائن دان باشقه نومه واقع بولماينجه ۲ نچی مرتبه تحليل سز درست ديوچيلار- ده باره بعض لار مؤبد درست دگل ديولار. بسو خصوصه بن قايسنه انابت ايتر گه ؟ طلاق بائن بولو غه اشانوب آلورغه تيشمی؟ ياکي اول خاتون عمرگا آلورغه درست دگلمی؟ بو خصوصه دين و معيشت اداره سندان اوتنه مز بزلر گه بو مسئله خصوصه ابضاحات بير ماکنگزی. ايتوچينك بو خصوصه اصلا نيتی بولماغان عدد قصد يلمه اغان.

اداره

بو خاتون نك بر طلاق بولوينه اشانورغه تيشوش، شوندىن صوك آلو ياخود آمار مسئلهسى طلاق قیلو- چي نك اوز اختيارنده بوله. (ولو قال انت طالق كل يوم او أبدا... فهی واحدة) هندیه ج ۱ ص ۳۶۷ یعنی بر او خاتوننه سن هر کون طلاق ياخود عمرگا طلاق ديسه اول سوزلر برلن بر گنه طلاق واقع بوله ديمکدر.

IV

اور السكى ده جالمبت شایم ملا اوز اقبای اوغلی طرفندن سؤالدر:

۱ نچی سؤال: بز نك فازاق خلقی آراستك بر عاده بار. بر يكت نك آناسی بر قز نك آناسينه بار اد، فلان قدر قارا مال فلان صوم آنچه مهر بير مك بولن ب قزنی يكتك، وعده له شلر، لکن ايجاب و قبول بولمى. شوندىن صوك يكت آناسی ايتلگن مهرنى قز آناسينه بيره قز آناسی قبض قیلوب آلا. بر آز وقت اونكچاچ يكت ياكه قز ايکسى نك برسى وفات بوله. شول وقت ده يكت بيرگان مال کيرى قايتورغه تيشوليمى؟ بوقسه قلبگى وعده نكاح شرعى بولوب مال کيرى قايتماسقه تيشوليمى؟ بز نك فازاق ملار ينك بعضيسى: ايجاب قبول بولغاچ قورى وعده نكاح بولمى. بنا عليه مال

يكتك كيرى قايتورغه تيشولمى ديولر. بعضيلرى: فلان كشى قز بيره فلان كشى قز تيشولمى دي ديب خاق توبغه كيله. بولار شاهن بولار ده تيشولمى قويوب برلن ايجاب قبول طاباغان بولا. بنا عليه يكت بيرگان مال قز مالى بوله د کيرى قايتماسقه تيشوش بولاديلر. بوسوزلر نك قايسى درست؟

۲ نچی سؤال قزاق چيرنده ايلانسى اوچ چاقور- ملق كول بوله. شول كول بيرينه ياز کونك ايل قونوب او طرا ده مال جايللا. شونده مال تيز اكلرى كزب فاللا. قار ايرى باشلاغاچ شول تيز اكلر ايروب كولگه توشه لکن كول بيك تيران بوله. شول كولگه توشه ايجار گه هم طهار تانور گه درستى؟

۳ نچی سؤال: كلغد آنچه دن زكوة چغامى؟

۴ نچی سؤال ايرى وفات بولغان خاتون نك عدتى تولماس بورون بر اونكاحلانه. بونكاح البته شرعى نكاح بولمى. ايندى خاتون نك اولگى عدتى تولغاچ قايتادن ايکچى عده کونته مى بوقسه اولگى عده تولو ايله قايتادن نكاح بار يمى؟

۵ نچی سؤال: بوغار لانغون مال نك اوپكه باور جو- ره گندن آفغان قان پانكى نلله دم مسفوح بولوب انجسمى؟

۶ نچی سؤال ...

اداره:

۱ نچی سؤال نك جوابى: نكاح نك ركنى ايجاب و قبولدر. (واما ركنه فالايجاب و القبول) هندیه ج ۱ ص ۳۶۷ یعنی نكاح ركنى ايجاب و قبول ديمکدر. شولاي بولغاچ ايجاب و قبول بولغانده نكاح نك ركنى بولمى. نكاح نك ركنى بولغاچ نكاح بولمى. نكاح بولغاچ مهر گه ديب بير اگان ماللر بارسى ده يكت گه کيرنى قايتورغه تيشولمى بوله در. قز ايتدروب مهر بير و ايله عقد شرعى طابلمى. (فلا ينعقد بقبول بالفعل كقبض مهر)

در المختار بهامش ردالمختار مطلب التزوج بارسال
کتاب ج ۲ ص ۲۷۲ یعنی مهرنی قبض فیلو شیکلی فعلی
قبول ایل نکاح منعقد بولمی دیمکدر.

۳ نچی سوالنک جوابی: اول کراگه تیزاک لر
آغوب توشو ایل صونک توسی یا که ته می و یاخود
ایسی اوزگارمه سه اول کولنک صووی پاک بولا.
اچار که ده یاری طهارة انور که ده یاری. (وعن ابی
یوسف ان الغدير العظيم كالجارى لا يتنجس الا بالتغير
من غير فصل) هدیة ج ۱ ص ۱۸ یعنی یاز کوننده
اچینه صو طولا تورغان زور چقورنک صووی تغیر-
دنبشقه اجسمنه می دیب امام ابو یوسف دن روایة بار
دیمکدر. حالبوکه بو کول، دائما کول بولوب تورغانغه
آنک صووی بیگر اکن نجسنامه سکه تیوشلی بولا.

۳ نچی سوالنک جوابی: کعد آنچه ثمن اصطلاحی
بولغانغه کوره آندن زکوة چیغادر. (و شرطه حولان
العول و ثمنیة المال کالدر اهم والدنانیر لتعینهما للتجارة
باصل الخفة فتأزم الزکوة کیفما امسکهما و اولمفة)
در المختار ج ۲ ص ۱۰ یعنی زکوة ک و جوی نك
شرطندن ماکره گی مالغه یل تولغان بولو هم اول مالنک
درهم دنانیر شیکلی ثمن بولوی در. چونکه در هم
ودنانیرنک اصل خاقه لری تجارة ایچون بولغانغه
کوره انی نفقه ایچون دیب صافلاب توتسده، آندن
زکوة واجب بوله دیمکدر. کعد آنچه ده درهم و دنانیر
شیکلی اصل یاصالولری تجارة ایچون بولغانغه آندن
زکوة واجب بولورغه تیوشلی بوله در.

۳ نچی سوالنک جوابی: خاتون عدة وفات ایچنده
شول عدتی تواماس بورون بارغان ابر که فایتادن
نکاحلانه چق بولسه فایتادن عدة کونو لازم بولمی.
عدة وفاتی طرلو ایل شول ایر که نکاحلانورغه یاری.
اما اوچونچی ایر که نکاح انه چق بولسه ایکنچی
ایر دنده عدة کونو لازم بوله. نیک بوعدتی اولسگی

عدتی ایل متداخل بوله. (وفی البحر عن الخانیة و اذا نمت
عدة الاول حل للثانی ان یتزوجها لا غیره. مالم تتم عدة
الثانی بثلاث حبض من وقت التفریق) ردالمختار ج ۲ ص
۶۲۵ یعنی اولسگان ایرنک عدتی تمام بولغان ایکنچی
ایرنک اول خاتوننی نکاحلانوی حلال بوله. اما تفریق
وقتندن باشلاب اوچ کورم کورمی توروب باشسه
ایر که باررغه یارامی دیمکدر.

۵ نچی سوالنک جوابی: اول قانار پاکلدر در (احلت
لنا میتتان السمک والجراد و دمان السکبد والطحال).
در المختار ج ۵ ص ۲۰۲ یعنی بز که ایکنی تورلی میتنه
حلالدر برسی بالقی برسی چیکرتکه هم بز که ایکنی
تورلی قان حلالدر. برسی اوپکه ایکنچیسی طلاق
دیمکدر.

۶ نچی سوالنک جوابی: بوسوالکنز آکلانمادی.



احوال حاضره من

فراقسبه من خضورنده بولوب او کان کیکاش
مجاسی و آنک قراری مناسبتیل غزیت، محرر لر مزده بایناق ملا-
حظه و فکرلار یازیلوب اوتدی ظن عاجز انه مزه کوره
آراده ایکن اهیمتلی سی و افکار عامه گه ایکن بقین بولغانی،
بعض برجهل ارن استثناء ایل «وقت» غزیته سی ملاحظه
لری ایدی «وقت» فراقسبه نك بتون بکر می میلیون
مسلمان نك احتیاجاتن ملاحظه مجلسینه ملت نك اوزی
تلاگان کشبیلرن یباروبینه یول فویهای، اوز طرفندین
اسملاب کشی چافرو بینک کیلشمگانلگن و بوبله مسئله-
لرده ایکن معقول بولغان یول معتبر حضر تلار اسمینه
خطلر یازوب مناسب کشی یبارونی آنلر نك احتیاجلرینه

قالدرو ايكانن بيان ايتكاندن صوك فر اقسيدنك چيست ملتئر بئورى، ار مهن، وباشق لار ايلان بر گوب حر كة ايتدرك، فرارن بيك شدنلى تنقيد ايتوب مانمى بئورى مسئلهدنك ايكي الوغ فرقه گه ايرلغان روس افكار عموميه سينك نزاغلى نقطه سينه كرتوب فلا كة گه دوچار ايتو، قارص وانعلر نندن صوكغنه ار مهن لار ايلان بر گوب اشلر گه فرار برون عقلسزاق كورساتو ديب حساب قىلا. فر اقسيدنك او ك دن وصول دن احاطه لى پروغرام ابله باروون، اتفاق مسلمين گه ملازم بولوون نبوش تابا لى كن عمومى فر اقسيدنك حضورينه جيولغان بيش اون كشىنك فرارينه عموم اهل اسلام فرارى ديب ايتور گه ممكن بولمغانغى، وخصوصا فر اقسيدنك صونكى فرارلرى اهل اسلام فكرينه مخالف بولوب بو خصوصه آلا ر حاجة كوراسه ملت فر اقسيدنك قارشى توشو گه ده حاضر بولغانلغى بيان قىلا.

البته بوملاحظه لار آراسنده «وقت» نك اتفاق مسلمين اسمك يورتولمكده بولغان مكارجه پروغرامغه آرتق نقى ياشوب شونى آرتق اهميتلى صاناوندن باشقه قصو-رى كورلمى، بو پروغرامغه ياشوب حقتده «طورمش» غزيتهدى ۳۳۷ نده بو پروغرامنك بتونلاى اهيتى بوغالغانلغى، كاغذ اوستنده گنه قالوب عموم طرفندن تمام اشلكدن چغارلغانغى، وحتى مكارجه اسپىزدنده بو پروغرامنى باشلاب توزوچى كشىلر اوزلريك، بو-كون اول پروغرامنى اعتبارغه آلامى حر كة ايتمكده بولغانلارن بازوب وانعنى بيان قىلا. ديهك كه پرو-غرامنى توزوچى كشىلر ده حاضر اول پروغرامنك عموم اهل اسلام طلبى بولمغانلغى بلكانگه كوره آنى اعتبار-سز قاللر الار بلكه اوزلرى ده آكا خلاف عباده بولالار.

«دين و معيشت» مجله سيده فر اقسيدنك بويى-له مى طلبلار يمز عمومى افكارمىنى اعتبارغه آلامى بر نيچه

اعتبار سز هم وكائىسز كشىلر ايله گنه كيشوب اش قىلووندىن اهالى اسلامنك نازاضى بولغانلارن بيان قىلوب شخسى عرضلار آستنده دينى وقومى احتياجا-تمىنى بو قدر اوبنچق قىلوب يورتونى اهل اسلامنك صبرى آرتق تحمل قىلا آلاما چاغدىن بو خصوصه غصودار-ستوننى دو مار ئىسيه تىغرام بىروب حقيقه حالنى آكلار-تورغه كيشوب بىره.

ماتمزه خير خوا اوبولغان يا كا خير خواه بولوغه طر-شقان مطبوعاتمى نك اشبو فكرارى شايدن دقتدره هيج بر شبهه يوقدور كه روسيه مسلمانلارنك بيك ضرور ولايدمنه بولغان بيك بيوك دينى وقومى حاجتلرى بار بونلر نك وجودكه چقماى بر كون كىچكولرىك اهل اسلامغه ضرر بولا شبهه سز هر مسلمان بو حاجتلرى ضرور تابا وهر كم بونلرى كىر اكسنه. لكن آلى صف كشىلر يمز خصوصاً ۱۹۰۵ - ۱۹۰۶ نچى يللردن بىرو ملته-مىنى بتونلاى قولغه آلورغ طرشوچيلار يمز بو كچه بولغان حر كتربلنك كويلر نده شخسى عرضلارغه فرقه لك نزاغلر يمه بىريلوب شول جزئى مقصد وكىلوشسز تعصب آستنده ملتزم نك بالانفاق مقصود ولايدمنه بولغان احتياجا تن اعتبار واهميه دن توشروب قالدر الار. ملت نك صبرى وتحمللى بولووندىن فائده لانوب اپك تجر به سز و خاق معيشتندن اپك پراق طرروچى ۱۰ ياشندن بىرلى ملتزدن آيريلوب ئاله قاين مسكاوده پيترده وقايلر ده يورروچى باش استودينت لار يمز ملتزم نك باشينه منوب اولطرا ده ملت اسمندن سوزلر سو بىلى بىره. فر اقسيدنك مجلسلر يمه كروب مسلمان حاجتلرى حقتك اپك مهم فرارلار ياصاعانده عهده مى احتياجات بولنده ساچلرن آغار تىمان ديپونانلر يمز ايل بر حقتك طاوشلر بىره،

وشونلار نك عقلسز اكثريت نك فرارى

ايل فر اقسیده من خالق کوزندن نوشا. وحتى اوزينه فار شو پـ انيست تباغر املى پيرو فكلارى فوزغالو- غه باعث بولا.

والاصل بزده شخصى اينتير يغه لار، فرقه لك نزاعلى، مات باشنده تلاس كهنگ اولطروينه اختيار پير اوى، شونداى ناعسلى بر حال طودرا كه گويا مسلمانلار نك اختلافسز هچ بر مقصدلى قالمى، نينداى گنه مسئل فوزغانلسه ده آنك خلافيه حركت ايدوچبار تابيلا، ملة اسلاميه نك اون يلدن پيرلى خدمتلرن كوتوب كوز طوتوب طور هقك بولغان كشيلىرىك شولقدر واهلانار كه نينداى گنه مسئل فوزغانتوب حركت ايتسه ارده شخصى بر غرض فرقه لك انتقامرينه دائر بر مقصد ايله فوزغانلار. وشونك ايچونده ملت نك حسن توجه سن قازانو اور نينه، ملت ايل آرارنده صالح قتل و حتى عداوة پيدا بولوغه سبب بولالار

حالبو كه احوال حاضره شخصى اينتير يغلار، فرقه لك نزاعلى جزئى انتقاملر يولينده بورمك نى اصلا مساعده فيلورلىق توكلدر. زمانلر فوق العاده مهم. وشولوق، قدارده حاجتلار يهزده مهيدر. اگر اهل اسلام چن عهوم فكرن آكلاتورلىق بيانلر فيلا آلسه آغى صفهزه بتون ماتم نك قائد و عمادلى بولغان متدين و سياسته بابنده معتدل اهل اسلام نك حرمتلى رك كشيلا رينه بول بيروب هر بريمن انصاف ايلان حركت ايدوب الوغراق بز جمعيت ار ياصاب روسيه مسلمانلار ينك بو كونا ضرور و لابدمنه بولغان احتياجاتن اعتدال اوزره بيان فيلوب نفوذلى آدمار رسه دائره ار آرقلى شونلار نك وجودكه چوون آشقر و اجتهادنده بولساق، قايچاغى مكارجه اسبزدى نك قرار لارن التزام فيلورغهمى؟ فيمازغهمى؟ مسلمانلار آنى مطالب تابالارمى؟ يوقه؟ ديه نزاع چغاروغه قارا- غانده كوب مرتبه فائده ليراق و عملده تاثيرلى رك

بولور ايدى. و حكومت مزده شايد عهوم نك انتفاغلى و معتدل طابلا رينه يخشى قارار، زمان نك انتفاغ سنجه ضرور حاجتلار يهزنى پيرو تدبيرنده بولور ديه طاهر ايدى، اگرده پارا خود يوللرى آچيلغاچ و يازغى ايگون اشلىرى فى الجملة تامالانغاچ مفتى حضرت مز بو يولده باشلاب حركت ايدوب ياز كوفنده م- مثلا ماى آينده اوفاده بوك بر اسبيزد باصارغه حكومت مزدن رخصت آلسه و اسبيزدغه بتون اور نبورغ محكمه شرعيه سى اوفر و غندن روحانى وكيللار چاقرلسه و تيوشلى كو- رايگان جماعه خادملا ريهزه ده مفتى حضرت طرفندن مثلا «وقت» غزيتسه كورسنگان بول ايلان دعوتدا- ملار ييارلسه وشول طريقه الوغ بر جمعيت ده منى حاجتلار يهز دقتلى صورتده مذاكره فيلندوب معتدل وجدى بر قرارلار ياصالوب سواد اعظم نك صراط مستقيم ده بولغانلى آكلانسسه اوستمزده غير قابل تراخى بولغان دينى و قومى وظيفه مز اوتالگان كوب شخصى نزاعلره خاتمه بيرايگان بولور ايدى.

علماء كرام و معتبر جماعت خادملا ريهز نك بو خصوصه، مبادله افكار لارن اوتنه مز.

امام و مدرس: محمد عبدالحى ولد الشيفع عبيدالله قربانعلينى ۱۹۱۶ انجى يل ۲۹ مارط «پيتر و غراد»

اداره

بز اوز طرفهز دن محترم بو حضرت نك نتيجه كه قدر يازغانلار يينه اشتراك ايتهمز. شونك ايله بر ابر نتيجه كه يعنى اسبيزد باصالوغه مع الناسف اشتراك ايتنه آلممز. چونكه اول اسبيزد دن ضرر كيلاو خوفى ۹۹ پراتسبنت اولديغى حالده فئك كيلونى اميد بر گنه پراتسبنتدر. بوسى ده خطارق بولدى اسبيزدن ضرر كيلماو اميدى بر گنه پراتسبنت ديمكدر. چونكه آنك امثالى اسبيزدلى بوييلى لار بايتاغنه بولوب اوزدى ايندى. باگادن اسبيزد قويرنو (لايلدغ

المؤمن في حجر مرتين) حديث شريفه مناقضه.
 بواستيند ملتمزنى ايكى گه آيروب قيامته قدر بتماز
 توكنه از طارتشولرغه ئله نى قدر غرغا ونزاعلرغه
 باعث بوله چق. ياخود اول استيند دنك بيرگان قرارى
 بتون اهل ديانت نك اميدلرني زير وزير ايده چكدر.
 بولار نك هيچ برسنيك مطلوب تو گلدر. چونكه استيند ده
 اهل ديانت نك غايه سى اوتكان يويى ده اصحاب شمال
 طرفندن ميدان تطبيق غه قويغان مكر و حيله و دسيسه
 سايه سنده گنه اواسه ممكندر. آنى اشلو ايسه الله دن
 وهى نرسه دن قورمغان و اويالغان اصحاب شمال غه
 غنه مخصوص اولوب اهل ديانت نك وجدانى آندى حيله.
 لر گه مساعده ايتنه چك تو گلدر. بقاء عليه يا اصحاب شمال
 غالب بولوب اهل ديانت هميشه مائوس قالاچق.
 ياخود حيله و دسيسه سايه سنك اهل ديانت غالب بوله چقدر.
 بو تقدير ده اصحاب شمال هيچ شبهه سز تيك تور اچق
 تو گلدر. طاوشلرى چقغانچه چقراچقلىر. تورلى ادب سز.
 لكار كور سته چكار. ملت نى تورلى يول برلن
 اوزلرينه فار اتور غه كرشه چكاردر. ايده سوگيش
 ايده طالاش قيامته قدر كينه چكدر.

ئلى مفتيمز تيك كنه تورغانده مهما امكن اوز اش
 ايله مشغول وقتنده ده نيار سويلمه ديلىر وسويلمىلر.
 اول وقت طاغى ئاله نيندى افتر الار چغاروب آثا ئله
 نيندى قويرولر طاغاچقلىر نده برده شبهه ايتار گه يارا.
 مى. استيند دنك مجرد بر قرار چغارويندن هيچ بر
 فائده بوقدر. اول قرارنى فعليت كه چغارو لازمدر.
 آنك فعليت كه چغوى با دوما آرقىلى بوله چق ياخود
 حكومت مرحمتى ايله بوله چق. دوما آرقىلى چغوى
 ممكن تو گلدر. چونكه آنده آرقىلى ياطقان كيسكه لر
 بار. آلارنى اوتارلك بزده استعداد يوق.
 حكومت مرحمتى ايله فعليت كه چغا تورغان بولسه
 آثا (اول استيند كه) هيچ بر احتياج يوق آنا ۹۰۵ نچى

يل اوفاسييز دنده ياصالغان ۸۵ ماده لى قرار بسز گه
 بيك ياريدر. مفتى ملانده و ديانتنه خدمت ايتام ديب
 ايتنه ايكان حكومتكه مراجعت قبول شول قرارنى فعليت كه
 چغارونى صوراسون. حكومت بيره ايكان بيك بختى.
 بيرى يكان يا ئا استيند قرارى ده حكومتنى قز.
 قدر لى قاتلىر طاغابو چقماس هم شول قرار دن
 صولغه چقسه آنك بير يلاوى، بير لاهوى، بولوى،
 بولماوى مساوى ويكساندر.

حاضر مفتى گه اش كور سته تور گه اوزينك دشما.
 نلرينه اوزينك كم ايدكنى طانتور غه وقت بو وقتده
 آنك استيند دلر يا صاب خلقنى ئله نيچه فرقه غه آيره
 تورغان وقتى تو گلدر. بز نك واور نهورغ نك بعض
 روحايدلرينك فكرى شوشى در. ايندى مفتى اوزى
 معقول كوروب استيند ياصى ايكان آندن اوزى
 مسئولدر. بز مكر مرنى بيان ايندك.

خدمت بولماسه ده شونى دغى يازمى اوتوب بولمىز.
 مادامكه مفتى صايلا نو طريقبيله ملت طرفندن انتخاب
 ايدلمى. مادامكه مفتى نك مفتى بولوى حكومت
 طرفندن تعيين طريقبيله اولدى مادامكه حكومت نك
 بواشى منت نك سواد اعظمى طرفندن شاداق ايله
 فار شو آندى. ايندى مفتى گه عزم قوى صاحب اولوب
 شريعت و قانون دائر دسنده اوز فكرى اوز عزمى
 ايله حركت ايتار گه تيوشلى ديب بيلمز.

اگرده فرق آغردن چنغان توقسان تورلى فكر.
 لرنى اوقه اشدرا مده اش ايتام وشول سايه ده اصحاب
 شمال غه بارار من ديگان نتيجه سز فكرار مفتيه
 بولماسه، ياخود مفتى جيل ايسكان طرفقه ميل قيله
 تورغان پروانه طبيعتلى بولماسه البته عزم و متانت
 ايله اش قيلور غه تيوشليدر. حاضر گى كونده استيند
 يا صار غه برسبب مشروعه كور نمى. چونكه حاضر ده
 مفتى بر اش اشل بى اول اش سواد اعظم طرفندن سؤ

اثبات كرامت حقنده

اهل ضلال و طغياندين بر نيچه لاييابلار ايل تصديق اينديكمده «الكلام جر الكلام» فواستجه سوز من كرا - مات اولياغه منتهى اولدى. خريفار اصل كرامتكه انكار ايندكاريني بلا پروا سويلديار. بو كرامت ديگانگن قراننده حديثده يوق هم قول صحابي ايله اولسه ده ثابت تولى حتى صحابه ارنك بعضارى اوزارى كرا - متكه انكار ايتمشلر ديديار. قولنده بولغان كتابلرني آقتار ديغمده كرامتكه انكار قيلغان صحابه لار باراغنى بيان ايتكان هيچ بر كتاب كورمادم.

سيدتنا حضرت مريم حقنده (كما دخل عليها زكرو - يا الهجر اب وجدعندما رزقا) آيت كريمه سى همده حضرت سليمان على نبيا وعليه السلام نك صاحبى اصف بن برخيادن حكاية (انما آتيتك به قبل ان يرتد اليك طرفك) آيت جايله سى هر ايكي سى قران دره بناء عليه اصل كرامت قران ايلنده ثابتدر. حديث ايل ثابت بولوينه كيسك بر مشكوة شريفدن اولاب حديث نقل ايتوگه كفيام. شول جمله دن حضرت انس دن مروى توبانده گي حديثدر. (ان اسيد بن حضير و عباد بن بشر تعدتا عند النبي عليه السلام في حاجة لهما حتى ذهب من الليل ساعة في ليلة شديدة الظلمة ثم خرجا من عند النبي عليه السلام بنقلبان وبيدكل واحد منهما عصية فاضاعت عصا احدهما لهما حتى دشيا في ضؤهما حتى افترقت بهما الطريق اضاءت الاخر عصاه فمشى كل واحد منهما في ضؤ عصاه حتى بلغ اهل. رواه البخارى. مشكوة باب الكرامات الفصل الاول.

وفي شرح المقاصد انكار الكرامة ايس بعجيب من اهل الا هوأ والبدع اذ لم يشاهدوا ذلك من انفسهم قط ولم يسمعوها من رؤسا قوم الذين هم ليسوا على شيع مع اجتهادهم في امر العبادة واجتناب السيئات ولم

تلقى گه اوچراغانى يوق. مفتى بر دفعه ملت گه فائدهلى ديب طابقان بر اشنى اشل سون آنى سواد اعظم بارا - تماسون. ۲ نچى نى دخى اشل سون آنى ده يار انماسون ۳ نچى بر اشنى اشل بده شول وقتده سواد اعظم بارا - تماسه ننه شول وقتده الاى بواسه ميگا اوزيگن بر براغرام توزوب پيريگنده من شونك بويچه اش قيلم ديمكه شوندين سوگنه اسپيز دگه يابشورغه يارى. يوقسه ايسكه نوشكان صابن اسپيزد ياصاك آلك قرارى نسيا منسيا متروك بواسه آندن نى چغار؟ آندن ملتى فائده ايتار؟ مفتى رفعة كسب ايدر؟ خلاصه: بزنگ بلو مزده ۹۰۵ نچى ياغى اسپيز - دنك قرارى قرار بواورغه، يوق بران باش واتماسقه توشاى. درست استنشاره سته سنيه دره. لکن استنشاره نك طريق اسپيزد ياصاوغه منحصر توگادر.

مفتى نك حاضر گه اشلى تورغان اشلى بيك بيلنگولى: دوخارنوى صابر انبىنى اصلاح آلك حقون كينگاينو، آلك اشتابن آرتدرو، مصارفى ايچون منبع واردات ازلو بولنده طريشوب حكومت معرفتيله شولار نك چاره لارنى طابودن عبار تار. بولار ايندى ايك چيتون ايك قيون ديب حساب ايدلگانلارى. حكومت ياردم ايتوب بولار نك چاره لارنى طابوب بيره ايتكان. فيها ونعم. يوق ايندى اول توغريده مفتى تشبث قياو بده اش چغاره آلهى ايتكان. مفتى اوستوندين مسؤليت توشه. بوندى اشار ايچون اسپيزدار ياصاب فته اوچاغى قابندرونك برده ازومى بولماسه كيرمك. ۱۱ نچى نوميرده اسپيزد ياصاو فسكرن آلتاسور - وب يازغان بر ايكى مقله درج ايتلكان بواسه ده آنه اوز فكر من او ماشوب يتمك نك دن اداره طرفدن بر نرسده يازامغان ايدى بوسينده او ماشقان فكر من شوشى فكر در.



يعرفوا ان مبنى هذا الامر على صفاء العقيدة ونقاء السريرة واعتقاد الطريقة واصطفاء الحقيقة اعادنا الله من هذه الاباطيل والبدع. ثم الكلام على وفق الالهام والسلام على من اتبع الهدى.

قرمان اولنده ايكنچي محله امامي ملا عبدالله بن محمد عالم معيشتچي.



تورلى خبرلر

پيتروغراد خبرلري.

اهل ديانت، بايزيدفلر كينكايچ پيتروغراد مسلمانلاري نك حالي نيجك ابكان، هنوزده اولگيچه دين ديانتكه اخلاصقلرنده، اهل استقامتكه محبتلرنده دائم لار مېكان؟ ئلى غزته لرده، پيتروغرادده اوقوچيلار موسقواده اوقوچيلار ديب ئله نيندلى اوخشامانغان يازولار كورينه الله صافلاسون حمايه چيسز قالوب دين قرداشلار بهز آزغونلق بولينه كروب كيتمگايلىر ايدى ديگان، فكرگه كيلوى طبيعىدور. لكن اهل-ديانت طنج بولسون، پيتروغرادده ده موسقواده ده سواد اعظم صراط مستقيم بولينده در، موسقواده قزلار سوز تير هسينه جبولان ۱۰-۱۵ كشى هم خيرالدين آخوند اورنده امام عبدالله ملا وينه ايكنى ارچ كشى دن عبارت.

پيتروده ايسه يلينه برجمعه غه كيلمى، مسلمانلر ايلان برتبن لك معامله سى يوق، هيچ بر اورنك قدرى يوق ۲۰-۳۰ مالايدن عبارتلر. آلداغيراق قسملرى ايسه بربرى ايلان دوو كوچوب نزارع ومخاصمه ده طورالار، ئلى بر نيچه سى «اسلام ومعارف» غز يته سى خواجهلرى تير هسينه جبولوب محرر بولورغ طرشا-لر. عموما هر بر يذا: اي اللهم قدرة غير متناهيه نك كچكنه بر جزون ميگامرحمة طرفينه يونالدر ساك چن مسلمان بولور ايدم. اوز نعيميرم بوينچه «اسلام ومعارف»

تير هسينه بقبيلرغه نصيب قيباساك چن قارا گروه بولوب غنه يازار ايدم، ديب يورر گانلكلارى سبوزوله. شونك ايله بر ابر اول طرفغه يقين كيله آلماغانلارى ايدم شملرينده حسد قيبالار، بدبخت صاتلق كشى بسو، بز بونك ايله جهله مناسبتنه زنى قطع قيبلامز ديلار، بونار ايسه البته آكرا انفات قيباميلار. بز بيت آزار نك نيكه يازر غانلقلرن، كم ايكانلكلارن بيك بله من بيت (انا بوى منك انى اخاف الله رب العالمين) دياچكلرى آكلاشلا. ئلى موسى ائندى اسلام و معارفنى قطعاً مطبعه سنده ياصاچق دى. شول خصوصده آنى فراقسيله غه چاقروب ايداسنينه صورامقچى بواغانلر ايكان، آرالرنده نزارع چاقروب كيتوب، اوزن كيه مستوب، فراقسيله دن قووب چقارغانلر دى. موسى ائندى تفكيكلىقنى دوئل كه چاقورر ديب خاق آراسنده سوزلر بار دى.

زيمستوا طرفندن نشر ايدانگان ژورنال نك خبر ينه كوزه غوبيرن سكى زيمسكوى اوپراو مينيستر استوا دان ارميه كه آياقلى مال يتشدر و گه وكالت آلانغان. خلقدن هر آيده (۱۹۰۴، ۱۹۱۶) باش مال جيناله چق ۱۹۱۶ يل غنوار باشينه قدر اورنبرغ غوبر ناسنندن بارسى (قزاق ژويسكه بوندن مستثنى) ۱۷۵۰۰۰ باش مال جينالورغه تيوش ايكان.

اورسكى ۳نچى محله ده مسجد ومدرسه حاللرى. شرافتلو استاذ شريف عبدالله المعاذى جناب اريده كورشمك نيتى ايله اورسكى كه شفق بايغان وقت لرده كيلوب كردم ۳نچى محله مسجد نك قارشوسنده نى شهر باچه سينر كوندز گرداى ياب ياقنى بر حالده كوروب عجباندم چونكه بو باچه هر ياغنه ضرر يورطر بولماو سببلى باچه قارانغى بر حالده ايدى مسجدكه ياقنراق كيباسام مسجد نك اورام ياقى طشند ضرر بر ايليك نريك فانارى نورين بالقتوب طوراً غايت شاداندىن مسجد كه كردم فرض خانه ده-۵ اورنده سنه خانه ده-۲ اورنك، باشماق خانه لرده-۲ اورنك مسجد نك اورام

ياق طشمن بر اوى ايلان ۱۰- اورنگ ايلبكنر نورلارن
 بالقتا. بعد العشا حضر تكة كور شوب مسجد كه ايلبكنر يك
 كرتوون تبريك ايندم حضرتد، بو محله خلقى دين
 ودبانت صاحبن، دينى اشله رده ممكن قدرى ياردمده
 بولنه لار الى انشا الله كيلاچكده مدرسه نيد، ايلبكنر
 ايله تنوير ايندرونيتام بار ديب سوزن تمام ايتدى
 مارتنگ ۱۰- ايدى مدرسه گه كردم مدرسه ده كلا ديه
 رلك ۵۰ گه فريپ ضرور شاگردلر قالغان ايكان بعضى
 تفسير حديث و بعضى توضيح و بعضى تلخيص
 هدايه وغير علوم عربيه دن على كتابلارنى مطالعه
 قيله لار بو سنه فوق العاده احوالگه قاراماسدن موندى
 ضرور شاگردلارنگ بو وقتكه قدر اوقوب ياطولارى مكا
 بيك نقي ثاثير ايتوب ممنون بولدم حق جل و علا
 حضرتلارى موندى استاذلارمزنك عمر عزيزلارينه
 بركات بيرسون و ايلبكنچى محله امامى نور احمد ايشه ييى
 ده محله خلقندن اوزينه وظيفه تعيين ايندرو ايله كفايه
 لنه اى مسجدينه ايلبكنر كرتوگه اجتهاد ايتسه و باشقه
 مسجد اماملريك اجتهاد ايتسه لار بقون اورسكى شهرى
 خلقى اوچون كور كاملك نورعلى نور بولور ايدى
 امام و مدرس عبدالكبير نورعلييف

برادران كريمفلى

(قرآن كاغذلارين اورونسز استعمال ايدو)
 ۱۹۰۳ سنه ده مطبعه كريميه ده قزانده باصلاغان «قصص
 الانبياء» كتابلارى طشمنده، بر كاغذ كلام شريفنى قاطر-
 غه توذا شدر ب قوبغانلار.

عادتده بو اورنعه مطبعه چى لار چوب كاغدى كوبكه
 كينسه آبيور توچنى كاغذ قوبه لار.

خربطونى مسئله سنده مسلمان توگل بر كشى گه
 قرآننى قدرله مى ديب به يله نگان مسلمان لرننگ اوز
 آرارندن اوزلار بنگ قرآن لربن تخفيف ايدولارى
 مسلمانلار يوزينه اوياط كيترماسلك اش توگلدر.
 برادران كريمفلى دينى كتابلار برلن سودا
 ايتوب ايكللى بولغانلارن اونوتماسونلر ايدى.

نى قدر ترقى ايدلسه ده كوبه گنه غر مافون صانوب
 فائده ايدلسه ده دينى كتابلارنى و خصوصا كلام اللهنى
 اول قدر تخفيف ايدو كار عقل و كار انسانيت حساب
 ايدلماس و دولتنگ بقاسينه خدمت ايتماس ديب بله م.
 علام الدين

خارجى خبرلر

آرناودلقده

توركيه شيخ الاسلامى آرناودلقده بولغان مسلمانلار
 آراسينه اوزلاريله متفق بولغان دولت لره ياردم ايتنه
 ركه خطاب نامه طار اتقان.
 خطابنامه ده نيمس و بلغارلار برلن بر گه صوغشوو
 تيوش ديولگان.

اسويچره

غزيتهدارده يازلغان خبرلاره كوره گير مانيه حكومتى
 اسويچره جههوريتن اوز ياغندن صوغشورعه اونداگانى
 سيزله باشلاغان.

اسويچره جههوريتى ننگ بر طرفى گير مانيه و آوستريه غه
 چيكدش بولديغى كى بر طرفى فرانسويه و ايتاليا ايلن
 توتاشدر. بو مهلكنده نيمس جنسبينه منسوب بولغان خلق
 نيمس ياغندن توشب صوغشوده كيرى تور ميلار كدر-
 ست بولسه اسويچره گه گير مانيه طرفندن آورطوپنر
 كوندريله باشلاغان گير مانيه ننگ بو حر كتن صوغشى
 بر طالينو و حالدين طايا باشلاو ديب قاريلار. و افعاده
 اسويچر ننگ بارلق قوتى بر نيچه يوزمك فورالى
 ميليتسيه دن غنه عبارت ايمش. بو قدر گنه ايسه حاضر
 گى صوغشده اهيتسز حساب ايدلور گه ممكن ديلاو.

ارض رومنى نغتنو

قارصدين خبر بيرلديكينه كوره صوغشى وقتك ارض
 رومنى نغتنو اشنى اشلاشور گه مك بيشيوز كشى
 يازلغان بونده خدمت ايدوچى لار گه آينه ۴۵ صوم تو-

دە شونڭ اوستىنە اورون، ياغۇ، توش ھەم كىچىك
آش ايرتە كىچ چاي بىرلەن

روس نىمىس آراسىندە

دۇنيا بىلغەسى فرونتىدە نىمىس لار ايكسقول ياندىغى
نقتمالرمزغە و آگاچىككەش بوغان پازىتسىيەلرمزغە
تق طوب اوطلرى ياودرالر.
دۇينىق دائىرسىكە جنوبىدە ناروچومەدز بول كوللرى
آراسىكە طوب صوغشلىرى دوام ايتە.
غالىتسىيەدە استىرىيا بىلغەسى نىڭ بوغارى قىسمىدە دىشەمان
فرقلرى بىر نىچە طابقرى بىز نىڭ آقوپارغە ياقىنلاشور-
غە قىصد ايتسىلردە دفع قىلغانلر.

فرانسىيە نىمىس آراسىندە

ماآص نهرى غرىبىدە گى اورماننى نىمىس لار اوطقە
توتقانلر.
ماآص نهرى شىرقىدەدە بعض اورونلردە صوغشلىر
بولوب تورە. بو فرونت لردن باشقە لرىندە طىلىق
حكم سورە.

انگلىز نىمىس آراسىندە

نىمىس لار نىڭ صو آستى كىمەلرى انگلىز لار گە بوك
طاشى طورغان بى طرف حكومت لار نىڭ پىراخود لرى بىن
باطرودە دوام ايتكچ انگلىز گە بوك طاشو آزاغان.
مارت ايتىدە نىمىس لار مېناھم صو آستى كىمەلر بىلە
۸۰ ندر پىراخود باطرغانلر ايمىش.

روس ترك آراسىندە

آپرىل كىر گىچ الغان خىبرلرە كورە بىز نىڭ عسكەر
تور كىمە گە اچكە طابا كورولرى دوام ايتدى گى
صو گىقى وقتىدە تور ك لار دىنگىز بوينىدە فعالىت كور-
رىستا باشلا دىلر.

صرغش پىراخودلر دىنىڭ مشهورى بولغان بىر بىلاو
طرفىدىن اطلاقان طوپلر ھمايە سىندە آلفە ياشورغە امطلار
«بىر بىلاو» نىڭ مارت باشىدىن اعتبارا دىنگىز دە اش

ناشرى محمدولى بن عبدالغنى حسىنىف .

Издатель Мухамедвалий Хусайновъ

Отвѣтственный Редакторъ Г. Ханъ-Ислямовъ.
Тип. журнала "Динъва Магъишеть", Оренбургъ.

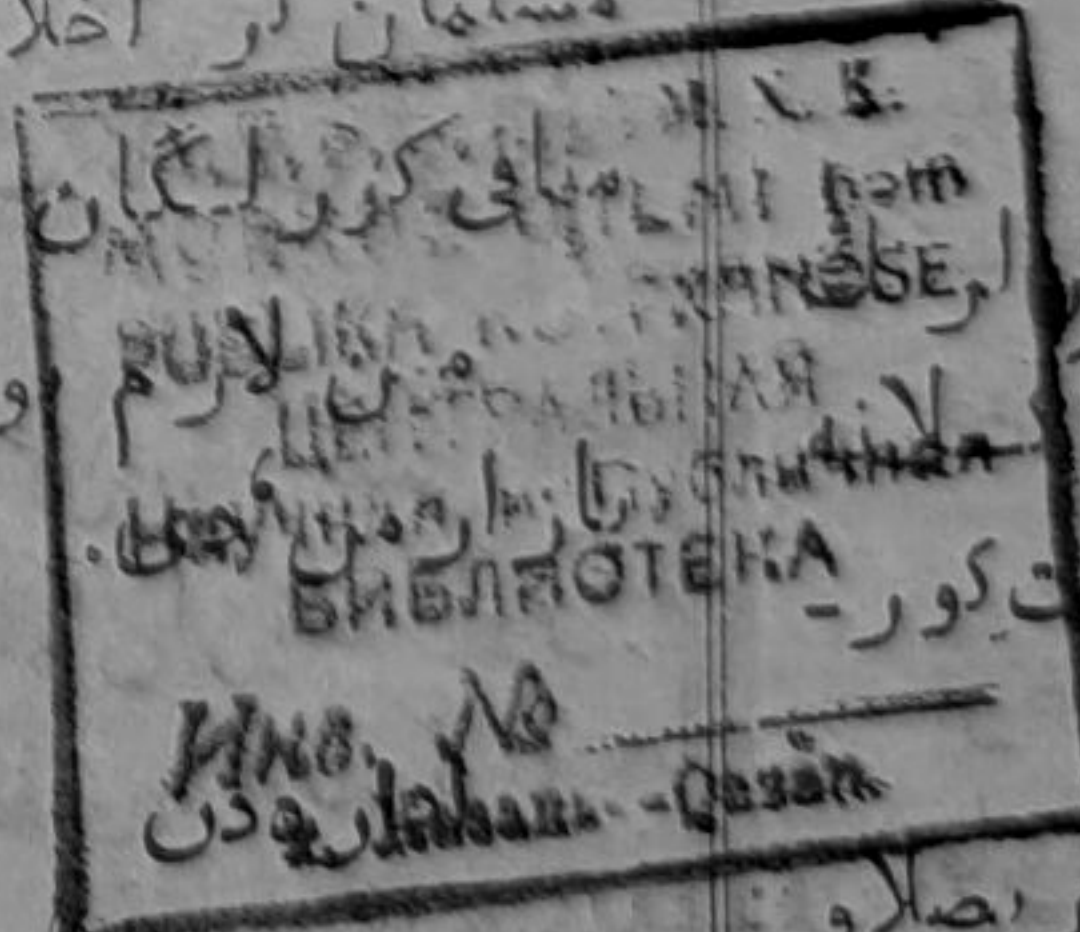
كورە باشلاو بىن خىبر ايتەلر . «بىر بىلاو» نىڭ استانبول
دىن طوقىز يوز چاقىم چىكە چىغوب صوغش خور كىنى
كور سانگان خىبر ايتەلر آنىڭ دىنگىز دن روس عسكەر بىنە
طوب آطو خىبرى دە تىباغر امار دە كور ادى.



اورنبورغ خىبرلرى

يولدوز قروژوغى

ادارەمىز گە بىر كىشى توبىنىڭ گى خطىنى يازا :
ياش اوسمىر قىزلر ھەم بىگت لار آراسىندە مشترك
«يولدوز قروژوغى» دىگان نرسە آچلمان . بىر كون
مىنىم كورشى نىڭ قىزى آناسىدىن طوماننى غە بارام دىب
شوندى كروب بىر نىچە ساعت لار شاپاروب اوتكار گىگان
ايگان آناسى بلوب صو اورامىدە بوغان اوپىدىن قىزنى
طابوب ياش اوسمىر خلق بىران ناچار مەالەسەن كور .
روب قىتاب آلوب قايتقان . بو قروژوق نىڭ اوزار بىنە
كورە غىر رسى پىراغر املرىك بار لغى سوبلەنە . كوگىل
آچار اوچ-ون ۱۵ ياشك قىزلرى قىزارغە آلسوب
چىغارغە ، فوتبول اوپىنارغە ، آرالرىندە بولغان اش سر
توتواورغە تىوش ايمىش . بونلر نىڭ كوبسى تاتار بالالارى
آرادە تىللى گىنە كىشى لار نىڭ بالالرىدە قانداشالر ايگان .
مسلمان لار اخلاق بوزا تىرغان وعفت دە ياشاوكە .



بوندى اشىدىن بالالرىن طىسبون لرايدى .
واسە قايسى محلدىن كىم بالالرىن بار لغىدىك
«دىنى مەدرىسەلر نىرە سىندە» نام ماقالە اورون طار-
لقدن قالدى .

محررى علام الدين خان اسلامى .

♦ انچی یل

۱۹۱۶ نیچی یل اوچون

دوامی

دینی، ادبی، علمی، سیاسی و اقتصادی «دین و معیشت» مجله سینه ابونه دفتری آچلدی. «دین و معیشت» مجله سی اوتکان سنه لرده نی اهل قلم نك اشترانگی ایله، اولده نی نك اوك هفته گه بر، یلغه ♦ ۵۰ نسخه نشر اولنوب، محترم دینمز و آنك اهلنی حمایه بولنده دوام ایته چك

«دین و معیشت» مجله سنده اولگی سنه لرده گی بی مشن بیلر طرفدن صور الخان علمی دینی و فقهی مسئله لرگه شرع شریفکه موافق جوابلر بیرله چك در (مجله نك باصیله باشلاغان کونندن شوشی کونگه قدر ۳۰۰۰ دن زیاده مسئله صورالوب، بار سینغده شرع شریفکه موافق جواب بیرلمشدر.) «دین و معیشت» مجله سی وطنمز نك مشهور و مقتدر عالمتری طرفندن یازلغان دینی و ادبی مقاله لری ایله زینت لنوی ایله برانبر، آنده عرض شخصیه دن عاری اهل سنت و الجماعت مذهبنی ترویج ایله یازلغان باشقه مقاله لری هم درج ایته چکلردر.

«دین و معیشت» مجله سنده بویل دینی و ادبی مقاله لردن باشقه اورننك یتونه قاراب اقتصادی، طبی و اول خواجه لغنه دائر مقاله لرهم درج ایته چکلردر. «دین و معیشت» مجله سی اوزیننك ۸ یللق دولتمنده، هربر مسلمان عائله سی اوچون کیره کلی مجله ایدکن بیك یخش بلسردی. شوگا کوره اول مسلمانلر آراسنده کوب تارالورغه تیوشلی نانی اولکانلر اوقوب دینی معلوماتلرون آرتدراچقلر، یاشلر اوقوب روحلرینه و آخر تلری اوچون فائده لی آرزق آلاچقلر.

«دین و معیشت» مجله سینه مشهور عالملرمز، امام و مدرس لرمز همده ملالرمز قاتناشالر

۱۹۱۶ سنه اوچون

ابونه حقی

اورنبورغ وچیت شهرلرگه:

یلغه- ۵ سوم ۵۰

بارطی یلغه- ۳ سوم

۳- آهغه- ۱ سوم ۵۰

خط، پیریؤود همده پاصیلکه لر اوچون ادریس:

«Динъ ва Магшеть» Журн. Контора Оренбургъ.

نیلیگرام اوچون: Оренбургъ, Магшеть.

یلندن، کیمگه یازلماوچی شاگردارگه ۵ سوم

۱۹۱۶ سنه اوچون ابونه دفتری آچون

منهاج الدين شرف الدين

مغازەسى: اورنبورغدا قزاندىكى رەندە تالچوقغە قارشى.

۱ ھەم ۳۳ نەچچە نەۋرەردە. اسكلا دەۋرىنىڭ ئىكالا يونسكى. اورادەغى اوز بورتەزدە سوداۋىز اوپتاۋاى ھەم ۋاقلا ھەر رەخت كوپ زاپاس ايلان بولوب تورمەقدە. مسلمانارغە مخصوص غايەت بەشى مالار چىتەك، اينەك، شىبىل، كالوش، كالوش، باشماق، نونلى، اسكراخونكە ھەم چۋاكتەر ھەر تورلى وارشاۋسكى. مسكورسكى كۈن آياق كېوملرى ھەر فابرىكەدىن رېزىنوى كالوشلار ھەر فابرىكەدىن چىلى بورچنى ھەم كېوز آياق كېوملرى ھەر فاصولون قارە كول ھەم ياكما مانېر جىفك بوركلر چىن ھەم كوپك انجى ايلان اشلانگان ياكما مانېر غايەت مودنى فالفاقلار ھەم ھورندە غايەت مودنى كلابوشلار ھەر تۈسدە اسلامبول ھەم وارشاۋ فەسلىرى سېرى جۈن فوطالوقلار چالما نمازلىق، سولەنگى، دىستەم، آش ياولوق، كاراوت جىمەسى آياق چورنلوى پاتنوس ھەم چالما ياولوقلار ھەر فابرىكەدىن چىلى كولەك چىلى ادبالار باقر، جىز، نېكلېرلوى ھەم مالېروانى قەھتار سىفر اوچون چەمادان ھەم ساكۇ يازلار وغىرى كوپ تورلى ماللار. مەكۇر مالارنى ھەر فابوسن ھەر اسكېدكە ايلان ۱ نەچچە قوۋاىن الغانلقىد كوبراگن اوزمىز زاكار بېروب اشلانگانلىكىدەن اش باشىدە ئوتتۇرنى صرف قىلوب اوزمىز طورغانلىق سېبىلى ھەر قايسى كانفورېنتلار مالىيە قاراغاندە ھەر جەتدىن ارطىق بەھاسى غايەت ارزان چىت شەردن صور اوچى چىن مەشربارگە سومنە ۳۵ تىن زادانكە ايلان پوچتە ياكە كانتور ارقالى توتقىسىز نالوز قلوب بېرەمىز. پراۋوز مەشربىدىن نالوزسىز بېرەلمى. ماركەسىز خىطقە جواب قايتارلمى.

اورنبورگ، магазинъ М. Шарафутдинова. ادرىس:

باصلوب ھلاكت كە قارشى دورتنچى آدوم چىقىدى:

مەنجر جەسى:

ايسرتكچ اچوچى نىڭ عائەسىنە كىلگەن ضررلىرى و آلك وارداتى ەمەل ۋاشىدە فعالىتى نىڭ كىۋوى، اچوچى نىڭ آول ھەم كوررەشلىرىنە زىيەستى اوشور كەمەلرېنە وعموما خلىقغە تىگەن ضررلىرى، اچوچى نىڭ خىزىتە و حەكۈمەت كە ضررلىرى، آلارنىڭ خىلاپلىقلىرى آلاز حەقتە اولان سودلارنىڭ عەجىب نەتىجەلىرى مەخسوسلر آراسىدە تورمەدە، كوپبى اچوچى ار بارلىغى، اچوچى لر اوچون بالنىتسەد توتولغان راسخودلر وغىرلر...

ھلاكت كە قارشى ايكىنچى آدوم

(۲ نەچچە طبعى)

تەماكتونىڭ استعمال ايدە باشلاۋ تارىخى و آلك اسىندەكى اخلاق، شول عەردەغە ەلماننىڭ تەماكى حەقتە سويلانغان مەرزىلى تەماكى نىڭ حەكىمى و آلك مەلك ايدىكى، حەرمېن مەغرەب زەمىن سوداغە تارالوى، دىن عقل بىدنگە، مال غرضغە ضررى. خواصر ھەم مەبىلەرنىڭ تەماكو بولوب مەتبلا بولولرى، سەجىدە اوزىدىن تەماكى ايسى كىلوب نۇرغان كىشىگە فقھاننىڭ حەكىمى، تەماكى نىڭ كوزگە ضررى، امام شەرىپلارنىڭ تەماكو حەقتەغى سوزلىرى تەماكو تارتوچى غە نمازدە اويو مكر و ھەلغى، تەماكو دىن آورولار پىدا بولوى چالنىۋس حەكىمنىڭ سوزى و آلك ۋەبىتى، فقھ سوزلىرى حەكىم ابى سىناننىڭ سوزى، حەزارامەلەر نىڭ سوزى، تەماكى نىڭ جەسم كە تەئىرى ھەم تەماكى ضررى، تەماكو تارتوچى اماملر... تەماكو نىڭ دماغ (مى) كە ضررى، تەماكى نىڭ خىت ايدىكى، ضررى نەرسەنى استعمال حەرام ايدىكى تەماكو حەقتە حەقى مەلكى شافعى حەنبلى مەفتىلر نىڭ بېرگان جوابلىرى وغىرلر.

ھلاكت كە قارشى اوچىنچى آدوم

اوچىنچى آدوم روس مەغررلر نىڭ و مەشھور پراپىسسورلر نىڭ صوكىغى نەشرىيات و تەئەلىفاتلر دىن چوپلاناب تاتارچەغە تەرجەمە ايدىلدى. مەنجر جاتى: قولماقلى اچىلدىلر و آنلر نىڭ تەركىبى ھەم تەئىر و ضررلىرى، اسپىرتلى اچىلدىلر نىڭ تەركىبى و ايسرتو كىفەيتلىرى آراقى نوللىرى، القاقول اعضالارغە نىچك تەئىر ايتد؟ و نىچك بىدنگە ضعف لك كىترە؟ آراقى نىڭ قارىغە تەئىرى، آراقى نىڭ باورغە تەئىرى، بېورگە ضررى، اسپىرتنىڭ قان حەركەتتە تەئىرى، آراقى نىڭ اوپكەگە تەئىرى، اسپىرتنىڭ ظامرلارغە تەئىرى، ۋە تەئىرى، اچوسەبىلى كىشىنىڭ عقل- سەزلىۋى فرانسىيە پراپىسسورلر نىڭ سوزلىرى، طالستوى و نىقراستى شەرىلىرى، اچكان كىشىنى دوالا و روشى، اچكان كىشى نىڭ حەيات و مەشىتى روس تەركە حەزارەسندە روس پاپون مەنجر پەسندە اچوسەبىلى قىرلۇچى لر وغىرلر... بەھاسى ۷ ە پوچتە ايلە ۱۰ ە